

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本文件之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本文件全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



Zijin Mining Group Co., Ltd.*

紫金礦業集團股份有限公司

(一家於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股票代碼：2899)

海外監管公告

此乃紫金礦業集團股份有限公司（「本公司」）登載於中華人民共和國上海證券交易所（「上交所」）網頁及《中國證券報》、《上海證券報》、《證券日報》和《證券時報》的公告。

截至本公告之日，董事會成員包括執行董事陳景河先生（董事長）、羅映南先生、劉曉初先生、藍福生先生、黃曉東先生、鄒來昌先生，非執行董事彭嘉慶先生，以及獨立非執行董事蘇聰福先生、陳毓川先生、林永經先生及王小軍先生。

承董事會命
紫金礦業集團股份有限公司
董事長
陳景河

中國，福建，2010年6月22日

*本公司之英文名稱僅供識別

证券代码：601899

股票简称：紫金矿业

编号：临 2010—032

紫金矿业集团股份有限公司 关于对外担保的公告

本公司董事会及全体董事保证本公告内容不存在任何虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏，并对其内容的真实性、准确性和完整性承担个别及连带责任。

重要内容提示：

1、担保方、被担保方、实际为其担保额累计数量

担保方	被担保单位名称	截至本公告日，本公司实际为其提供的担保额累计数（万元）（不包括本次担保）
紫金矿业集团股份有限公司（以下简称“本公司”）	福建金艺铜业有限公司（以下简称“金艺铜业”），为本公司控股子公司	0
紫金矿业集团财务有限公司（以下简称“紫金财务公司”），为本公司控股子公司	福建金山建设工程有限公司（以下简称“金山建设”），为本公司控股子公司	0
	福建紫金房地产开发有限公司（以下简称“紫金房地产”），为本公司全资子公司	0
	福建紫金铜业有限公司（以下简称“福建紫金铜业”），为本公司全资子公司	32,700
	紫金铜业有限公司（以下简称“紫金铜业”），为本公司全资子公司	10,000
	福建金山黄金冶炼有限公司（以下简称“福建金山冶炼”），为本公司全资子公司	0
	武平紫金矿业有限公司（以下简称“武平紫金”），为本公司控股子公司	15,000

2、金艺铜业拟向紫金财务公司申请人民币 20,000 万元授信额度，本公司按股权比例为其中 10,700 万元授信额度提供担保，期限为三年。

紫金财务公司拟为金山建设等六家本公司下属企业提供担保业务（包括开具保函等），总金额不超过人民币 20,000 万元，期限为三年。

3、于本公告日，本公司实际发生的对外担保（含对控股子公司提供的担保）累计金额为人民币 337,300 万元（包括本公司为控股子公司在紫金财务公司融资提供的担保额 74,700 万元）。无对外逾期担保。

一、本公司为金艺铜业向紫金财务公司融资提供担保事宜

1、担保情况概述

根据本公司四届二次董事会（临时）决议，董事会同意本公司及下属公司（包括全资子公司及控股子公司）根据实际业务需要，为本公司下属全资子公司、控股子公司向紫金财务公司融资提供帐面余额不超过（含）人民币 30 亿元的担保，期限为三年，但根据《公司章程》及上市规则规定的须由股东大会批准的对外担保除外，并授权公司经营管理层在授权范围内确定对下属公司的具体融资担保额度。

本公司控股子公司金艺铜业拟向紫金财务公司申请人民币 20,000 万元授信额度，根据上述授权，经公司研究，同意本公司按股权比例（持股 53.5%）为其中的 10,700 万元授信额度提供担保，期限为三年。金艺铜业另一股东闽西兴杭国有资产投资经营有限公司同意按股权比例（持股 46.5%）为剩余的 9,300 万元授信额度提供担保。

紫金财务公司为本公司的控股子公司，本公司持有 95% 的权益。

本公司董事会以通讯表决方式审议通过了上述担保议案。

2、被担保人的基本情况

公司名称：福建金艺铜业有限公司

注册地点：福建省上杭县

法定代表人：林宇

注册资本：20,000 万元

经营范围：筹建开发、生产空调、冰箱制冷用的高性能内螺纹铜管和其他铜合金管材。

金艺铜业为本公司控股子公司，本公司通过下属全资子公司福建紫金投资有限公司及域佳集团有限公司合计持有其 53.5% 的股权。

截至 2010 年 3 月 31 日，金艺铜业的资产总额为 40,968 万元，负债总额为 23,402 万元，净资产为 17,566 万元，资产负债率为 57.12%，实现销售收入 11,193 万元，净利润为 93 万元（以上财务数据未经审计）。

3、担保协议的主要内容

本公司控股子公司金艺铜业拟向紫金财务公司申请人民币 2 亿元授信额度，本公司按 53.5% 的股权比例为其中 10,700 万元授信额度提供担保，期限为 3 年。

4、董事会意见

公司董事会认为，本次担保有利于解决金艺铜业资金需求问题，有助于生产经营

的正常开展，且金艺铜业为本公司控股子公司，为其提供担保风险在可控范围内；紫金财务公司为本公司控股子公司，集团内的成员企业通过向紫金财务公司融资，充分发挥集团财务公司的资金调剂功能，降低集团资金使用成本，增加利息收入，提高集团公司整体资金使用效益，符合公司整体利益。

二、紫金财务公司拟为本公司下属企业提供担保事宜

1、担保情况概述

紫金财务公司为经中国银监会批准设立的非银行金融机构，本公司持有其 95% 的权益。

为拓展紫金财务公司的经营业务品种，满足成员单位的业务需求，降低集团财务费用，紫金财务公司拟为本公司下属企业提供担保业务，总金额不超过人民币 20,000 万元，期限为三年，担保具体方式为：(1) 出具保函；(2) 为成员单位向银行贷款提供担保，具体企业名单如下：

序号	被担保人
1	福建金山建设工程有限公司
2	福建紫金房地产开发有限公司
3	福建紫金铜业有限公司
4	紫金铜业有限公司
5	福建金山黄金冶炼有限公司
6	武平紫金矿业有限公司

本公司董事会以通讯表决方式审议通过了上述担保议案。

本公司将于中期报告及年度报告中披露上述担保业务的具体实施情况。

2、被担保人的基本情况

(1) 公司名称：福建金山建设工程有限公司

注册地点：福建省上杭县

法定代表人：张阳荣

注册资本：2,000 万元

经营范围：矿山工程建设

金山建设为本公司控股子公司，本公司通过下属全资子公司紫金矿业集团(厦门)投资有限公司持有其 57% 的股权。

截至 2010 年 3 月 31 日，金山建设的资产总额为 10,535 万元，负债总额为 5,874 万元，净资产为 4,661 万元，资产负债率为 55.76%，实现销售收入 3,684 万元，净利润为-294 万元（以上财务数据未经审计）。

(2) 公司名称：福建紫金房地产开发有限公司

注册地点：福建省厦门市

法定代表人：陈晓明

注册资本：20,000 万元

经营范围：房地产开发经营

紫金房地产为本公司全资子公司，本公司通过下属全资子公司紫金矿业集团（厦门）投资有限公司持有其 100% 的股权。

截至 2010 年 3 月 31 日，紫金房地产的资产总额为 60,618 万元，负债总额为 41,312 万元，净资产为 19,306 万元，资产负债率为 68.15%，实现销售收入 0 万元，净利润为-96 万元（以上财务数据未经审计）。

(3) 公司名称：福建紫金铜业有限公司

注册地点：福建省上杭县

法定代表人：上官庆平

注册资本：30,000 万元

经营范围：生产和开发铜基合金板带材

福建紫金铜业为本公司全资子公司，本公司通过下属全资子公司福建紫金投资有限公司、域佳集团有限公司、紫金矿业集团（厦门）投资有限公司合计持有其 100% 的股权。

截至 2010 年 3 月 31 日，福建紫金铜业的资产总额为 66,977 万元，负债总额为 44,897 万元，净资产为 22,080 万元，资产负债率为 67.03%，实现销售收入 19,903 万元，净利润为 201 万元（以上财务数据未经审计）。

(4) 公司名称：紫金铜业有限公司

注册地点：福建省上杭县

法定代表人：林泓富

注册资本：100,000 万元，实收资本 40,000 万元

经营范围：阴极铜、黄金、白银冶炼及销售；工业硫酸生产、销售

紫金铜业为本公司全资子公司。

截至 2010 年 3 月 31 日，紫金铜业的资产总额为 71,940 万元，负债总额为 32,127 万元，净资产为 39,813 万元，资产负债率为 44.66%，实现销售收入 0 万元，净利润为-162 万元（以上财务数据未经审计）。

(5) 公司名称：福建金山黄金冶炼有限公司

注册地点：福建省上杭县

法定代表人：廖元杭

注册资本：29,800 万元

经营范围：黄金及其他有色金属冶炼，有色金属冶炼废渣处理

紫金铜业为本公司全资子公司。

截至 2010 年 3 月 31 日，福建金山冶炼的资产总额为 41,973 万元，负债总额为 12,552 万元，净资产为 29,421 万元，资产负债率为 29.90%，实现销售收入 13,374 万元，净利润为 214 万元（以上财务数据未经审计）。

(6) 公司名称：武平紫金矿业有限公司

注册地点：福建省武平县

法定代表人：邹来昌

注册资本：5,000 万元

经营范围：银、铜、金矿开采、加工、冶炼、销售

武平紫金为本公司控股子公司，本公司持有其 77.5% 的股权。

截至 2010 年 3 月 31 日，武平紫金的资产总额为 39,684 万元，负债总额为 27,089 万元，净资产为 12,595 万元，资产负债率为 68.26%，实现销售收入 4,132 万元，净利润为 920 万元（以上财务数据未经审计）。

3、担保的主要内容

紫金财务公司拟为金山建设、紫金房地产、福建紫金铜业、紫金铜业、福建金山冶炼、武平紫金六家本公司下属企业提供担保业务，总金额不超过人民币 20,000 万元，期限为三年，担保具体方式为：(1) 出具保函；(2) 为上述企业向银行贷款提供担保。

公司董事会授权紫金财务公司在上述额度内决定对六家企业的具体担保金额。

4、董事会意见

公司董事会认为，为成员单位提供担保是紫金财务公司经批准经营的业务之一，开展该业务可以拓展紫金财务公司的经营业务品种、增加中间业务收入，同时可以满足集团公司各成员单位业务发展需求，且被担保方为本公司下属企业，风险在可控范围内，同意紫金财务公司为其提供担保。

三、公司累计对外担保数量及逾期担保的数量

截至本公告日，本公司实际发生的对外担保（包括对控股子公司提供的担保）累

计总额为人民币 337,300 万元人民币(包括本公司为控股子公司在紫金财务公司融资提供的担保额 74,700 万元),占公司 2009 年度经审计净资产的 18.56%,不存在逾期对外担保。

四、备查文件目录

1、临时董事会决议。

特此公告。

紫金矿业集团股份有限公司

董 事 会

二〇一〇年六月二十三日